



B2.42 Debatendo

- Expresar y defender una opinión
- Formulación de preguntas y observaciones críticas
- Reaccionar a los argumentos de otras personas

La anécdota	<i>(A anedota)</i>	Formular una crítica	<i>(Formular uma crítica)</i>
El comentario	<i>(O comentário)</i>	Formular una pregunta	<i>(Formular uma pergunta)</i>
La noticia de última hora	<i>(A notícia de última hora)</i>	Comentar	<i>(Comentar)</i>
La comunicación fiable	<i>(A comunicação fiável)</i>	Declarar	<i>(Declarar)</i>
La comunicación oficial	<i>(A comunicação oficial)</i>	Opinar	<i>(Opinar)</i>
Conocer un dato	<i>(Tomar conhecimento de um dado)</i>	Debatir	<i>(Debater)</i>
Conocer un rumor	<i>(Tomar conhecimento de um boato)</i>	Establecer la comunicación	<i>(Estabelecer a comunicação)</i>
Enterarse de una noticia	<i>(Averiguar uma notícia)</i>	Mantener el contacto	<i>(Manter o contato)</i>
Enterarse por casualidad	<i>(Saber por acaso)</i>	Comunicarse personalmente	<i>(Comunicar-se pessoalmente)</i>
Enterarse por la prensa	<i>(Saber pela imprensa)</i>	Comunicarse por escrito	<i>(Comunicar-se por escrito)</i>

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



En una **comisión de investigación**, un político es reprendido por el **respeto** debido a la institución después de calificar la sesión de "**circo**". Se plantean preguntas cerradas sobre posibles influencias y pagos en efectivo, que el acusado niega con firmeza. Ante la presión insiste *en absoluto* y afirma que todo se gestionó con factura. Además, el partido *condena* y anuncia medidas frente a conductas impropias.

Em uma comissão de investigação, um político é repreendido pelo respeito devido à instituição depois de qualificar a sessão como "circo". São feitas perguntas fechadas sobre possíveis influências e pagamentos em espécie, que o acusado nega com firmeza. Diante da pressão, insiste de forma alguma e afirma que tudo foi administrado com fatura. Além disso, o partido condena e anuncia medidas diante de condutas impróprias.

1. ¿Qué reproche inicial provoca tensión durante la sesión?
 - a. Que se haya reído de los miembros de la oposición al entrar
 - b. Que se niegue a contestar cualquier pregunta desde el principio
 - c. Que haya abandonado la sala sin pedir permiso
 - d. Que haya calificado la sesión de "circo" y se le recuerde el respeto debido

2. ¿Cómo responde cuando le preguntan si ha cobrado más de mil euros en un sobre?
- a. Lo confirma y dice que fue una donación anónima
 - b. Admite que lo hizo, pero lo justifica como un préstamo
 - c. Lo niega de forma tajante: "En absoluto, nunca"
 - d. Evita responder y cambia de tema hacia otros políticos

1-d 2-c

2. Gramática: Expressar acuerdo: pues sí, lo veo igual, sin duda...



Há expressões para mostrar acordo total ou parcial num debate.

1. **También** -> acordo após afirmação; **Tampoco** -> acordo após negação.
2. También / Tampoco podem usar-se com: lo creo, lo veo, opino que, me parece, me resulta.
3. Para pedir acordo ou opinião usam-se perguntas como: ¿Estás de acuerdo con / en...?, ¿Lo ves como yo?, ¿No te parece que...?, ¿No crees que...?

Expressões	Exemplos
Pues sí	- La comunicación fue clara. - Pues sí , nadie tuvo dudas. (- A comunicação foi clara. - Pois sim, ninguém teve dúvidas.)
A mí también / tampoco me lo parece	- El comentario es acertado. - A mí también me lo parece . (- O comentário é pertinente. - A mim também me parece.)
Comparto tu opinión / Pienso de la misma forma	Comparto tu opinión sobre la noticia de última hora. (Partilho a tua opinião sobre a notícia de última hora.)
Opino lo mismo / Lo veo igual / Estoy de acuerdo	Estoy de acuerdo con tu análisis del dato. (Estou de acordo com a tua análise do dado.)
(Estoy) totalmente de acuerdo / Tienes toda la razón	Tienes toda la razón sobre mantener el contacto. (Tens toda a razão sobre manter o contacto.)
No hay duda de que... / Sin duda	No hay duda de que la comunicación fue fiable. (Não há dúvida de que a comunicação foi fiável.)
En líneas generales estoy de acuerdo	En líneas generales estoy de acuerdo con tu propuesta. (Em linhas gerais, estou de acordo com a tua proposta.)

1. - La comunicación oficial fue clara y nadie se quedó con dudas. - _____, yo también lo veo así. (- A comunicação oficial foi clara e ninguém ficou com dúvidas. - Pois é, eu também vejo assim.)
 a. Po sí b. Pues sí c. Pues d. Pues sí
2. - No me parece serio basarnos en un rumor para tomar decisiones. - _____; necesitamos conocer el dato. (- Não me parece sério basearmo-nos em um rumor para tomar decisões. - Para mim também não parece; precisamos conhecer o dado.)
 a. A mí tampoco me lo parece b. A mí también me lo parece
 c. A mí tampoco me parece d. A mí tampoco lo parece

1. Pues sí 2. A mí tampoco me lo parece



Rewrite the phrases (QR: IA+)

1. (Pues sí) - La presentación fue clara y ordenada. - Sí, nadie se perdió.

(- A apresentação foi clara e bem organizada. - Pois é, ninguém se perdeu.)

2. (A mí también me lo parece) - Creo que el tono del correo fue demasiado directo. - Yo también lo creo.

(- Acho que o tom do e-mail foi direto demais. - Eu também acho isso.)

3. (Comparto tu opinión) - Me parece acertado posponer la reunión para tener todos los datos. - Yo pienso igual.

(- Acho acertado adiar a reunião para termos todos os dados. - Compartilho sua opinião.)

1. - La presentación fue clara y ordenada. - Pues sí, nadie se perdió. **2.** - Creo que el tono del correo fue demasiado directo. - A mí también me lo parece. **3.** - Me parece acertado posponer la reunión para tener todos los datos. - Comparto tu opinión.

Corrija o erro

1. No han sido transparentes; yo también.

Não foram transparentes; eu também não.

2. No estoy de acuerdo en tu propuesta de calendario.

Não concordo com a sua proposta de calendário.

1. No han sido transparentes; yo tampoco. **2.** No estoy de acuerdo con tu propuesta de calendario.

3. Gramática: Expressar desacordo: claro que no, yo no creo, no tienes razón...

Há expressões para mostrar desacordo total ou parcial num debate.



Expresiones	Ejemplos	
No tienes razón / Yo no estoy de acuerdo	- La noticia de última hora es solo un rumor. (- <i>A notícia de última hora é apenas um boato.</i>)	- No tienes razón , la ha confirmado la prensa esta mañana. (- <i>Você não tem razão, a imprensa confirmou isso esta manhã.</i>)
Creo que te equivocas	- El problema es que nadie quiere comunicarse. (- <i>O problema é que ninguém quer se comunicar.</i>)	- Creo que te equivocas , lo que falta es una mejor organización. (- <i>Acho que você está enganado, o que falta é uma melhor organização.</i>)
Yo pienso justo lo contrario / Yo opino que no	- Debatar no sirve para nada en esta empresa. (- <i>Debater não serve para nada nesta empresa.</i>)	- Yo pienso justo lo contrario , ayuda a mejorar la comunicación interna. (- <i>Eu penso exatamente o contrário, ajuda a melhorar a comunicação interna.</i>)
Pues a mí no me lo parece / No me resulta	- Su comentario fue muy profesional. (- <i>O comentário dele(a) foi muito profissional.</i>)	- Pues a mí no me lo parece , fue poco claro y confuso. (- <i>Pois para mim não parece, foi pouco claro e confuso.</i>)
Yo no comparto tu opinión / No lo veo igual	- Esta estrategia es la mejor opción. (- <i>Esta estratégia é a melhor opção.</i>)	- Yo no comparto tu opinión , creo que necesitamos analizar más alternativas. (- <i>Eu não compartilho a sua opinião, acho que precisamos analisar mais alternativas.</i>)
Claro que no / ¡En absoluto!	- ¿Crees que la comunicación fue transparente? (- <i>Você acha que a comunicação foi transparente?</i>)	- ¡En absoluto! , ocultaron información relevante. (- <i>De jeito nenhum!, esconderam informação relevante.</i>)
No, no, eso no es verdad / Estás muy equivocado	- La empresa no informó a nadie. (- <i>A empresa não informou ninguém.</i>)	- No, no, eso no es verdad , enviaron un comunicado oficial. (- <i>Não, não, isso não é verdade, enviaram um comunicado oficial.</i>)

Después de **estar de acuerdo** se usa normalmente con o en.

Claro que no -> desacuerdo fuerte pero habitual; **¡En absoluto!** -> más categórico y enfático.

- ¿De verdad crees que la noticia de última hora es solo un rumor? - _____, la ha confirmado la prensa esta mañana. (- *Você realmente acha que a notícia de última hora é apenas um boato? - Você não tem razão, a imprensa confirmou isso esta manhã.*)
 - No tiene razón
 - No te tienes razón
 - No tienes razón
 - No tienes razón
- Me parece que debatir no sirve para nada en esta empresa. - _____: nos ayuda a mejorar la comunicación interna. (- *Acho que debater não serve para nada nesta empresa. - Eu penso exatamente o contrário: isso nos ajuda a melhorar a comunicação interna.*)
 - Yo pienso lo justo contrario
 - Yo pienso justo el contrario
 - Yo pienso justo lo contraria
 - Yo pienso justo lo contrario

1. No tienes razón 2. Yo pienso justo lo contrario

Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. (No tienes razón) - La noticia de última hora es solo un rumor. - _____, la ha confirmado la prensa esta mañana.

(- A notícia de última hora é apenas um rumor. - Você não tem razão, a imprensa a confirmou esta manhã.)

2. (Creo que te equivocas) - El problema es que nadie quiere comunicarse. - _____, lo que falta es una mejor organización.

(- O problema é que ninguém quer se comunicar. - Acho que você está enganado: o que falta é uma melhor organização.)

3. (Yo pienso justo lo contrario) - Debatir no sirve para nada en esta empresa. - _____, ayuda a mejorar la comunicación interna.

(- Debater não serve para nada nesta empresa. - Eu penso exatamente o contrário; ajuda a melhorar a comunicação interna.)

1. - La noticia de última hora es solo un rumor. - No tienes razón, la ha confirmado la prensa esta mañana. **2.** - El problema es que nadie quiere comunicarse. - Creo que te equivocas: lo que falta es una mejor organización. **3.** - Debatir no sirve para nada en esta empresa. - Yo pienso justo lo contrario; ayuda a mejorar la comunicación interna.

Corrija o erro

1. No creo que el informe sea claro. - Yo también.

Não acho que o relatório seja claro. - Eu também não.

2. No estoy de acuerdo en tu propuesta de plazos.

Não estou de acordo com a tua proposta de prazos.

1. *No creo que el informe sea claro. - Yo tampoco.* **2.** *No estoy de acuerdo con tu propuesta de plazos.*

4.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- | | |
|------------------------------|--|
| a. la noticia de última hora | 1. Información reciente; sin duda, es importante verificarla antes de difundirla. |
| b. enterarse por la prensa | 2. Expresar una valoración negativa; lo veo igual, debe ir acompañada de argumentos. |
| c. formular una crítica | 3. Saber algo a través de periódicos o medios; pues sí, suele ser información oficial. |



a-1 b-3 c-2

2. Debate na empresa: teletrabalho e comunicação interna (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: añade, formular preguntas, implantará, datos, rumores, mejorará, debatió, comunicación oficial, complicará, revisará, críticas, anécdotas



Según el borrador de la nueva política de teletrabajo, la dirección (1) _____ en septiembre dos días obligatorios de presencia. En el comité se (2) _____ si la medida (3) _____ la coordinación o si (4) _____ la conciliación. La (5) _____ insiste en que no se trata de un recorte, sino de una forma de reforzar el trabajo en equipo y pide evitar (6) _____ difundidos en los chats.

El documento (7) _____ que se mantendrán canales por escrito para decisiones y acuerdos, y que cada responsable deberá (8) _____ y (9) _____ por vías claras. La empresa (10) _____ el impacto a los tres meses con (11) _____ de productividad y con una encuesta interna. Mientras tanto, se anima a los equipos a comentar propuestas concretas y a opinar con respeto, diferenciando (12) _____ de información fiable.

Segundo o rascunho da nova política de teletrabalho, a direção implementará em setembro dois dias obrigatórios de presença. No comitê, debateu-se se a medida melhorará a coordenação ou se complicará a conciliação. A comunicação oficial insiste que não se trata de um corte, mas sim de uma forma de reforçar o trabalho em equipe e pede para evitar rumores divulgados nos chats.

O documento acrescenta que serão mantidos canais por escrito para decisões e acordos, e que cada responsável deverá formular perguntas e críticas por vias claras. A empresa revisará o impacto após três meses com dados de produtividade e com uma pesquisa interna. Enquanto isso, incentiva-se as equipes a comentar propostas concretas e a opinar com respeito, diferenciando anedotas de informação confiável.

(1) implantará, (2) debatió, (3) melhorará, (4) complicará, (5) comunicación oficial, (6) rumores, (7) añade, (8) formular preguntas, (9) críticas, (10) revisará, (11) datos, (12) anécdotas

1. Qué argumentos a favor y en contra se mencionan sobre los días obligatorios de presencia, y qué información adicional sería necesaria para decidir con fundamento?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. La persona se enteró del tema únicamente por un rumor que escuchó en la oficina.
2. Antes de opinar en el debate, la persona pidió información concreta al departamento financiero para confirmar lo que se decía.
3. El equipo decidió esperar sin hacer nada hasta que llegara un comunicado oficial, sin escribir ni actualizarse.

Verdadeiro Falso

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



1-X 2-V 3-X

4. Escolha a solução correta

1. En el debate de mañana, el portavoz _____ que la comunicación oficial será más transparente. *(No debate de amanhã, o porta-voz declarará que a comunicação oficial será mais transparente.)*
 - a. declaraba
 - b. declarará
 - c. declare
 - d. declararéis
2. Si surge una noticia de última hora, lo _____ al final y luego mantendremos el contacto por escrito. *(Se surgir uma notícia de última hora, debatê-la-emos no final e depois manteremos contato por escrito.)*
 - a. debatimos
 - b. debatiremos
 - c. debatiríamos
 - d. debateremos
3. Sin duda, el director _____ que el rumor no es un dato y pedirá pruebas a la prensa. *(Sem dúvida, o diretor declarará que o rumor não é um dado e pedirá provas à imprensa.)*
 - a. declaras
 - b. declarará
 - c. declararon
 - d. declararía

1. declarará 2. debatiremos 3. declarará

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Rumor y comunicado en la empresa

- Lucía (jefa de proyecto):** *Me he enterado por casualidad en la cocina: circula el rumor de que el viernes habrá recortes y que alguien va a salir del equipo. (Fiquei sabendo por acaso na cozinha: está circulando o rumor de que na sexta-feira haverá cortes e que alguém vai sair da equipe.)*
- Álvaro (analista):** *Yo también he oído algo, pero no tengo ningún dato confirmado; lo único oficial que recibimos fue el correo de RR. HH. sobre la reorganización general. (Eu também ouvi algo, mas não tenho nenhum dado confirmado; a única coisa oficial que recebemos foi o e-mail do RH sobre a reorganização geral.)*
- Lucía (jefa de proyecto):** *Mi comentario es este: si la comunicación no es fiable, la gente rellena los huecos con suposiciones; voy a plantear una pregunta en el all-hands para que lo aclaren. (Meu comentário é o seguinte: se a comunicação não é confiável, as pessoas preenchem as lacunas com suposições; vou fazer uma pergunta no all-hands para que esclareçam.)*



**Álvaro
(analista):**

*De acuerdo, pero sin dramatizar: podemos pedir que lo declaren por escrito para que quede como comunicación oficial y no como un rumor de pasillo.
(De acordo, mas sem dramatizar: podemos pedir que declarem por escrito para que fique como comunicação oficial e não como um rumor de corredor.)*

Lucía (jefa de proyecto):

*Exacto; mientras tanto, nada de debatir nombres en abierto; mantengamos el contacto con nuestro manager y establezcamos la comunicación directamente con él.
(Exato; enquanto isso, nada de debater nomes abertamente; vamos manter contato com nosso manager e estabelecer a comunicação diretamente com ele.)*

1. ¿Qué diferencia establecen Lucía y Álvaro entre “rumor” y “dato”, y qué fuente consideran más fiable?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Pues sí, lo veo igual, pero añadiría que... / Claro que no, no tienes razón; según los datos que conozco... / Para formular una crítica o una pregunta: ¿en qué te basas para afirmarlo?



1. En una reunión de trabajo, un compañero comparte un rumor como si fuera una noticia de última hora: ¿cómo reaccionas y qué pregunta harías para verificar la información?
-
2. En un debate sobre comunicación oficial ante la prensa, ¿qué postura defiendes y cómo responderías a alguien que no está de acuerdo contigo?
-

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Asunto: ¿Has oído lo de los recortes?

Hola, Marta:

Esta mañana me he **enterado por casualidad** (en la cafetería) de un **rumor**: dicen que la dirección anunciará recortes y que podrían congelar la formación. No he visto nada **oficial**, pero alguien asegura que lo ha leído "en un chat" y que será una **noticia de última hora**.

¿Tú sabes algo? Me preocupa que el equipo se ponga nervioso. ¿Te parece que deberíamos pedir una **comunicación fiable** a RR. HH. antes de la reunión del jueves?

Gracias,

Diego



Escreva uma resposta apropriada: *En líneas generales estoy de acuerdo, pero me gustaría matizar que... / ¿Tienes alguna fuente concreta o algún dato verificable sobre...? / Pues a mí no me lo parece buena idea comentarlo sin un comunicado oficial.*

Verbos importantes

Debatir (*debater*)

Futuro simple

yo

debatiré

tú

debatirás

él/ella/usted

debatirá

nosotros/nosotras

debatiremos

vosotros/vosotras

debatiréis

ellos/ellas/ustedes

debatirán

Declarar (*declarar*)

Futuro simple

declararé

declararás

declarará

declararemos

declararéis

declararán